



# 一、概說

- 書信與一般文章不同的地方約有三點：
  - 一、有一定的對象
  - 二、有一定的目的
  - 三、有一定的格式

• 1. 《文心雕龍·書記》篇：

「書者，舒也。舒布其言，陳之簡牘。」

（語譯：「書」就是舒展情意。

舒布其言辭，寫在竹簡木牘之上。）

## 二、書信的名稱

古有書、啟、**移**、牘、簡、札、**帖**、**刀筆**等名稱，今則通稱書信。（「信」本為使者之稱，現稱書函，以其由信使齎來也。）

- **刀筆**
- 1. 古代書寫工具，用竹木代紙，用筆記事，用刀削誤。
- 2. 刀筆吏的簡稱。掌案牘的書吏。後世又用來指訟師。

## 二、書信的名稱

- **移**：一種官方文書的舊稱，行文於平行的對等單位之間。
- **簡牘**：簡為竹片、木片，牘為木板
- **刀筆**：古代書寫工具，用竹木代紙，用筆記事，用刀削誤
- **刀筆吏**：掌案牘的書吏。後世又用來指訟師。簡稱為「刀筆」。

# 書信別稱

【○】書 【○】啟 【○】移 【○】牘

【○】簡 【○】帖 【○】刀筆 【○】札

【×】記 【○】函 【○】箋

【○】書牘 【○】書簡 【○】簡牘 【×】札記

【○】尺素、尺牘 【○】素書 【○】魚雁

【○】鯉魚 【○】飛鴻 【○】鴻雁

◎洪喬之誤？

- **洪喬之誤**？晉朝殷羨，字洪喬，生性孤高，行事特立獨行，與眾不同。曾奉命出任豫章太守，臨行，都下人士託他帶信件百餘封。行經石頭渚時，他將所託信件全部投入水中，道：「沉者自沉，浮者自浮；殷洪喬不能作致書郵。」典出晉書•卷七十七•殷浩傳。後比喻**書信寄失**。亦作「**洪喬擲水**」。

- 書信用以代言，大至論政、講學，小至問寒暖、話家常，無不恰當。依用途大致可分為應酬、應用、議論、聯絡四類。
- 應酬者，如慶賀、弔唁、慰問等；
- 應用者，如請託、借貸、推薦等；
- 議論者，如論學、論事、勸勉等；
- 聯絡者，如問候、通知等。
- 實為應用文中最重要的一種。

### 三、書信的種類

1. 在對人方面，依發信人與收信人的關係，通常分為對長輩、平輩與晚輩三種。
2. 在對事方面，依發信目的，分為致意問候、往來應酬、專門用途（推薦、求職、存證信函）、切磋議論等數種。

# 五、書信結構

## (一) 禮貌應酬語

1. 稱謂
2. 提稱語
3. 啟事敬辭
4. 開頭應酬語

## (二) 正文

書信主體

## (三) 結尾

1. 結尾應酬語
2. 結尾敬詞
3. 頌候敬辭
4. 自稱、署名  
禮告敬辭、時間
5. 補述

書信結構	禮貌應酬語	稱謂：如「○○仁兄」、「○○吾師」、「父親大人」。
		提稱語：如「足下」、「臺鑒」。
		啟事敬辭：如「敬啟者」、「敬稟者」
		開頭應酬語：如「久不接教言，想念殊深」。
	正文	主體（本文）
	結束應酬語	結尾應酬語：如「臨穎神馳，書不盡意」。
		結尾敬辭：當與「啟事敬辭」相對應。
		結尾頌候辭：為問候語。如用「請」字，下宜用「安」字。
		署名敬禮：如「弟○○謹啟」。
		時間：如「○○年○○月○○日」。
補述：如「老伯前祈叱名請安」。		

## 五、書信結構：稱謂

- 此為書信發端重要部分，用以確定通訊人雙方關係，為具信人對受信人的稱呼。稱謂一誤，其餘不足觀也。如尊親不稱名號，習加「大人」二字。

## 五、書信結構：稱謂

- (1) 稱人姊妹為「令姊」、「令妹」；  
自稱為「家姊」、「舍妹」。
- (2) 稱人丈夫為「尊夫」、「某先生」、  
「令夫君」；自稱為「外子」或「某某」。
- (3) 稱人妻為「尊夫人」或「嫂夫人」；  
自稱為「內子」或「內人」。
- (4) 稱人兒女為「令郎」、「令媛」或「令公  
子」、「令媛」；  
自稱為「小兒」、「小女」。
- (5) 稱人姪子為「令姪」；自稱為「舍姪」。

## 五、書信結構：稱謂

- (6) 稱已歿尊輩宜加「先」字，如  
父為「先父」、「先君」、「先嚴」、  
「先考」。母為「先母」、「先慈」、  
「先妣」。
- (7) 稱人父子為「賢喬梓」；  
自稱為「愚父子」。  
稱人兄弟為「賢昆仲」、「賢昆玉」；  
自稱為「愚兄弟」。  
稱人夫婦為「賢伉儷」；自稱為「愚夫婦」。

## 五、書信結構：稱謂

- 賢喬梓
- 喬木、梓木兩種高矮不同的樹木。
- 賢昆仲、賢昆玉
- 兄弟。

## 五、書信結構：稱謂

- 喬木、梓木兩種高矮不同的樹木。《尚書大傳·卷四·梓材》：「商子曰：『南山之陽有木焉，名喬。』二、三子往觀之，見喬實高高然而上，反以告商子。商子曰：『喬者，父道也。』南山之陰有木焉，名梓。二、三子復往觀焉，見梓實晉晉然而俯。反以告商子，商子曰：『梓者，子道也。』」後用以比喻父子。

## 五、書信結構：稱謂

- (8) 家族幼輩稱呼，「賢」字大可不用，即媳婦亦可不用。
- (9) 幼輩稱呼「賢姻姪」三字，祇能用於極親近者；普通親戚雖屬晚輩，亦以「姻兄」相稱，而自稱「姻弟」或「姻末」。
- (10) 「夫子」，常為妻對夫之稱，女學生對男老師宜稱「老師」、「吾師」或「業師」。對老師之妻稱「師母」，女老師之夫稱「師丈」。

## 五、書信結構：稱謂

- (11) 世交而兼有戚誼者，按尊長年齡比較，稱「大姻世伯（叔）」、「姻世伯（叔）」。
- (12) 確有世誼關係，年長於己，而行輩不易確定者，稱為「仁丈」或「世丈」。
- (13) 世交平輩中，如係交誼深厚者，可稱「吾兄」、「我兄」。對世交晚輩稱「世兄」。

## 五、書信結構：稱謂

(14) 部屬對長官，通常稱「鈞長」或「鈞座」，或稱職銜；自稱「職」。  
教師對校長可稱「校長」或「兄」，自稱時單稱名或「弟」，但不可用「職」。因教師為聘任制，非校長之部屬。

	慣用字	對象	實例	尊卑
自稱我的、我們的	家	稱比自己年長的	家父＝家嚴＝家大人、家母＝家慈 家兄、家姊、家伯父、家伯母、家嫂、家姊夫	抬頭
	舍	比自己年幼的	舍弟、舍妹、舍弟婦、舍妹夫	略小偏右
		稱自己的親友	舍親	
	小	兒、孫、商店	小兒、小女、小孫、小號、小店	略小偏右
	敝	師、友、居處	敝業師、敝友、敝校、敝縣、敝宅＝寒舍	
	先	已死的尊長	先祖、先嚴＝先君＝先考＝先父＝皇考 先妣勺一∨＝先母＝先慈、先兄、先姊	抬頭
	亡	已死的卑幼	亡弟、亡兒、亡妹、亡妻	略小偏右
	內	妻子	內人、內子、賤內、拙荆	
	外	丈夫	外子	
	愚	稱我們父子 夫妻、兄弟	愚父子、愚夫婦、愚兄弟	
自稱(我)		愚伯父、愚伯母、愚兄、愚弟、愚師、在下 敝人、竊、妾(女性)		

	慣用字	對象	實例
人 你的、你們的	令	稱對方的尊長、卑幼	令尊 = 令嚴、令堂 = 令慈、令媛 = 令嬖 = 令千金、令郎、令兄、令姊、令嫂、令弟、令妹、令師、令孫(女)、令友
	尊	稱對方的尊長、妻室	尊師、尊翁 = 尊君 = 尊大人 = 令尊 = 尊父 尊萱 = 令堂、尊夫人 = 尊嫂 = 嫂夫人 = 大嫂
	賢	你們父子、你們兄弟、你們夫婦	賢喬梓、賢昆仲、賢伉儷
		你	賢弟 = 賢棣、賢姪、賢媳、閣下、足下
	貴	學校、朋友、住宅	貴校、貴友、貴府 = 府上、貴宅、貴縣(市)
	寶	商店	寶號、貴寶號

# 牛刀小試

1. 武俠小說中的人物，常以謙遜的口吻自稱。下列哪個人物沒有使用自謙詞？

- (A) 鐵心蘭：「妾身就此告退。」
- (B) 花無缺：「承蒙閣下對本人的指點。」
- (C) 燕南天：「這劍法確實是在下自創。」
- (D) 小魚兒：「敝人這就前往一探究竟。」

【B】

# 牛刀小試

2. 若有人問：「尊師是否仍執教於貴校？」下列應答何者最恰當？

- (A) 唉！愚師已於去年因病過世
- (B) 是的，令師依然在本校授業
- (C) 不，敝業師已轉至他校任教
- (D) 先師已屆齡退休，返鄉養老

**【C】**

※ 敝業師 = 我的老師      愚師 = 老師我

# 牛刀小試

3. 下列各選項「」中的詞語，何者使用正確？

(A) 我的餐廳即將開張，歡迎前來「寶號」用餐

(B) 姊姊「于歸」之日，雙眼閃耀著幸福的光采

(C) 老同學多年不見，今年中秋節請你們光臨「府上」一聚

(D) 家父身體不適，我們「賢喬梓」無法出席今天的宴會

【B】府上：尊稱別人的家宅。

觀察一下古人的信，  
判斷信中使用了那些書信的要素？



小刺蝟：

此刺是二十三日之夜十點半，我獨自坐在茶屋的桌前，這旁邊，先

前是小刺蝟常坐著的，而此刺卻在上海。我以為未幾即再談天了。  
今天上午，去了六個北大國文系的代表，要我教書，我辭謝了。以未  
他們本想我回上海，只要協定下幾門功課，何時來京，便行回國，我也沒有  
答覆他們。我總信的話，是今日之，已非三年前之，我有信，但此則不  
說，將來或許會知道，總之是不想做教授了云云，他們只得回去，而希望我  
有一回講演，我已得于下星期一之去講。

午出街，時多冷，小刺蝟的信投入郵箱中。其次是往牙醫處，補  
牙一區，**小刺蝟**，約我于上午九點補牙，大約只要一次就可了。其  
次是到南新印書館，將老三的匯票取去，倒也並之麻煩。其次是在

三家低舖，搜得中國紙的印票數十種，化錢約七元，也是沒什麼的。二  
如此信可用這一種，要算是很漂亮的了。還有兩之家未去，便中可再  
去走一趟，大約再用四五元，即將流海廠以往之受收備去。

計劃此年已抵十羅，濟車儀外，自己已化了十五元，一半零錢，  
一半是零碎帳的。至于舊書，則仍是很貴，所以一本也不買。  
明天仍去去，看傳報的飲玩去說，想往西山一遊，看、素園，

聽他朋友的心氣，恐怕總是學不成的。早飯甚好，長大了一點。待先日  
往北大講演，便告一回德七準備，昨晚日本病者一員叫，云津丸的  
是從天津直航上海，並不繞來後去，但不知向德的時候，似不相宜耳。

今天路過前門車站，看見很熱鬧，看書到坊了，但這些典禮，  
似乎亦有少數人在也。

我這回回來，正位是做物也，所以很有幾處想這我飯碗，但我對於此  
種地位，總是漠然。為安同村，北平是不壞的，但因為和南方不同了，  
可以說有世外桃源之感，我走山雖已十六，幾乎毫之刺戟，所以心，確有  
返位之權的。上海雅集，但已別有生氣。

再次再談。我坐很好的。

小刺蝟：

此刻是二十三日之夜十點半，我獨自  
前是小刺蝟常坐着的，而此此刻卻在  
今天上午，去了六個北方國文系的代表  
他們承認我回上海，只要協定下幾門功課  
答覆他們。我總結的話，是今日之，已非  
說，將來或許會知道，總之是不想做教  
有一回講演，我已得于下星期之去講。

午心出街，將亨倫菲索的刺蝟的信

去一星，**紅髮疼痛藥**，物以我于廿九日上午

次是到高粉印書館，將老三的匯款和  
三家低鋪，搜得中國紙的印發數十  
如此信可用這一種，要算是很漂亮

者走一過，大約再用四五元，即將流

乖姑！小刺蝟！

在滬寧車上，總算得了個坐位；渡江上了平浦通車，也  
算是定着一段收味。這就好多了。這是一回幸的夜飯，十一點鐘覺，從  
此一盞燈到第二天十二點鐘，醒來時，不但已去江蘇境，並且進區了  
水滸粵畔埠，到山東寧了。不知這刺蝟了物如山上睡，我怕她自寧子  
凍冷，不知這樣。

車上和渡江的船上，遇見許多好人，以為力過的時候，與壽山的朋友，  
未及壯的一夥；還有兩個同人，說是我的學生，但我不識他們了。即如，  
我的刺蝟乖姑呀，今應是在為何嗎？決可知道。

今天坐兩輛蘇州，這一切我依然舊相因為正值於華山音市，可以倒五  
不冷靜的蘇州風的極好有三年來滬路於處，二年來一電，我熱的快，到  
十一月二十午可達上海了。

家裏一切如意，母親精神面貌仍如三年前，她說生由為什麼不

猜到信中的  
小刺蝟、小白象是誰了嗎？



- 魯迅給許廣平寫信，抬頭稱許廣平為「乖姑」、「小刺蝟」。
- 稱「小刺蝟」，是因魯迅在北京時曾買過一個石刻的鎮紙小刺蝟，他們都十分喜愛，魯迅對許廣平便以「小刺蝟」相稱。

靈臺無計逃神矢，  
風雨如磐暗故園。  
寄意寒星荃不察，  
我以我血薦軒轅。

二十一歲時作五十一歲時

寫此時辛未二月廿日也 魯迅



〈自題小像〉

魯迅  
(小白象)

靈台無計逃神矢，  
風雨如磐暗故園。  
寄意寒星荃不察，  
我以我血薦軒轅。

- **靈臺**：指心，古人認為心有靈臺，能容納各種智慧
- **神矢**：愛神之箭。魯迅在這裏，是把中了愛神丘比特的神箭比喻為自己對祖國對人民的熱愛和對當時帝國主義的憎恨感情。
- **風雨如磐**：風雨，在這裏指帝國主義的侵略和封建主義的統治。磐，扁而厚的大石。**風雨如磐**，比喻國家和民族災難的深重。
- **寄意寒星**：作者當時遠在國外，想把自己一片愛國赤誠寄託天上的寒星，讓它代為轉達於祖國人民。
- **荃**，香草名，古時比喻國君，這裏借喻祖國人民。不察，不理解。
- **薦**：奉獻。
- **軒轅**：黃帝。借指「中國」。

靈台無計逃神矢，  
風雨如磐暗故園。  
寄意寒星荃不察，  
我以我血薦軒轅。

〈自題小像〉

（魯迅  
小白象）

## 六、書信結構：提稱語 (宜適合收信人身分)

- 提稱語在稱謂之下，表示請求「受信人察閱」之意。因此稱謂和提稱語都應該符合受信人身分。如「膝下」只適用於祖父母及父母；「函丈」只適用於老師。白話書信則可省略。(函丈，對老師的尊稱。因舊時講席間相隔一丈，以容人聽講，故有此稱。)

## 六、書信結構：提稱語 (宜適合收信人身分)

用於祖父母及 父母	膝下、膝前
用於長輩	尊前、尊鑒、賜鑒、鈞鑒、 崇鑒、尊右、侍右

- ◎ 尊前：尊長之前。對長輩所用的敬詞。
- ◎ 鑒：請人看信的意思，多用於書信中。
- ◎ 鈞：尊稱有關長輩或上級的事物、行為等的敬詞。「鈞鑒」有恭敬的請對方閱讀的意思

## 六、書信結構：提稱語 ( 宜適合收信人身分 )

用於 師長	函丈、壇席、講座、尊前、尊鑒。
用於 平輩	台鑒、大鑒、惠鑒、左右、足下。

## 六、書信結構：提稱語（宜適合收信人身分）

- ◎函丈：對老師的尊稱。因舊時講席間相隔一丈，以容人聽講，故有此稱。函，容也。
- ◎壇席：孔子授徒講學的地方。  
杏壇：語出《莊子·漁父》：  
「孔子遊乎緇帷之林，休坐乎杏壇之上。」
- ◎臺鑒：書信中請對方閱看的敬詞。
- ◎左右：書札中常用的稱謂敬辭，不直言對方本人，而稱其侍者，以示尊敬。
- ◎足下：古代下對上或同輩相稱的敬辭。

## 六、書信結構：提稱語（宜適合收信人身分）

用於 同學	硯右、硯席、文几、文席 （上欄台鑒等語亦可通用）
用於 晚輩	青鑒、青覽、如晤、如握、 如面、收覽、知悉、知之。

- 硯席
- 1. 硯臺與坐席，比喻學習。
- 2. 習作或執教的地方。
- 3. 書信中用於同學間的提稱語。

## 六、書信結構：提稱語（宜適合收信人身分）

用於政界	勛鑒、鈞鑒、鈞座、台座、台鑒
用於軍界	麾下、鈞鑒、鈞座。
用於教育界	講座、座右、塵次、有道、著席 撰席、史席。

- 麾下：本指旗下，借指將帥的部屬或對將帥的敬稱
- 「塵次」：塵，音出ㄨㄣˋ。塵尾用以拂塵，古代講論者更用以指授聽眾。
- 次：1. 官職、職位。2. 外出居住的地方、處所。

## 六、書信結構：提稱語（宜適合收信人身分）

用於婦女	妝次、繡次、芳鑒、淑鑒、懿鑒（高年者用）。
用於弔唁	苫次、禮席、禮鑒。
用於哀啟	矜鑒。

- 苫：1. 以草編成的覆蓋物。尸弓  
2. 以草編成的墊席，居喪時使用，以示哀戚。
- 禮：祭。
- 矜鑒：居喪中的書信裡，請求人察閱的提稱語。
- 弔唁：弔祭並慰問喪家。
- 哀啟：文體名。死者家屬敘述死者事略及病情，附在訃文內寄給親朋的文字。

- **啟事敬辭** 用於提稱語之下，為陳述事情之發語詞。如「敬稟者」、「敬啟者」等，此一項非絕對必要，現代書信多省去不用。
- **開頭應酬語** 為祝頌客套語。文言書信多有此項，有表思慕、有表別情、有頌揚德業、有祝福起居，須切時、切事。白話書信中或省為「你好」、「您好」。
- **正文** 為寫作書信之主旨，無定式、定法；但須輕重得宜，錯落有致，全在作者用心。依事類分段，宜每段寫一事。
- **結尾應酬語** 簡單數語，以切合情事為佳。不外候覆、盼禱、謙歉、干聽、保重之類。如「敬祈 示覆，俾獲南針」。
- **結尾敬辭** 當與啟事敬辭相對應。如開頭用「敬稟者」、「敬啟者」之啟事敬辭，則結尾宜用「敬此」、「肅此」；開頭用「茲啟者」、「茲覆者」，結尾宜用「專此」、「手此」。白話書信則可省略。

# 開頭應酬語

## 一、對人思慕語

對象	語彙
祖父母、 父母	「引領 慈雲，倍切孺慕。」「仰望 慈暉，孺慕彌殷。」「瞻企 慈顏，良深孺慕。」「慈雲翹首，孺慕彌切。」

1. 慈雲：尊親慈愛子女之恩情如雲之廣覆。此代尊親。
2. 慈暉：形容人慈祥、和煦，有如春天的陽光。
3. 孺慕：本指小兒之愛慕父母，後多指對人或事深切依戀愛慕之情。
4. 彌：更加。殷：情意深厚、周到。通「慇」。
5. 企：踮著腳尖，把腳後跟提起來。
6. 翹首：抬頭。

# 開頭應酬語

## 一、對人思慕語

對象	語彙
親友長輩	「光輝 仰望，思慕時深。」「遙仰 山斗，繫念殊殷。」「引領 光輝，倍切神往。」
師長	「遙望 門牆，倍切神馳。」「瞻仰 斗極，殊切依馳。」「路隔山川，神馳 絳帳。」

- 山斗：泰山、北斗。喻世所尊崇景仰者。亦作「斗山」。
- 門牆：師門。此代稱老師。語本《論語·子張》：「夫子之牆數仞，不得其門而入，不見宗廟之美，百官之富，得其門者寡矣。」後比喻師門。
- 斗極：北斗與北極星。此代稱老師。
- 絳帳：講座。此代稱老師。東漢馬融授徒時常坐在絳紗帳裡，後人就稱講座或老師為「馬帳」。

# 開頭應酬語

## 一、對人思慕語

對象	語彙
長官	「翹企 斗山，時深馳慕。」「引領 福星，彌殷仰慕。」「仁風德化，仰慕彌殷。」「斗山之仰，深且私衷。」
親友平輩	「瞻企 芝標，渴念殊極。」「風雨 晦明，時殷企念。」「神馳 左右，夢想為勞。」「屋梁落月，時念 故人。」

- 屋梁落月：思念友人。語出自杜甫〈夢李白〉二首之一：「落月滿屋梁，猶疑照顏色」。
- 春天的樹，日暮的雲。語本唐·杜甫〈春日憶李白〉詩：「渭北春天樹，江東日暮雲。」杜甫在渭北看到春樹暮雲：春樹，便憶起在江南的李白見到的是暮雲。後以春樹暮雲為思念遠方友人之辭。
- 停雲：停止不動的雲。因晉代陶淵明〈停雲〉詩中，以停雲比喻思念親友的心情，故後世多作為思念親友的用語。

## 開頭應酬語 / 二、疏候祝福語

對象	語彙
親友尊長	山川遙阻，稟候多疏。恭維 福履增綏，維時納祐 為頌為祝。（路遠）
	俗務冗繁，致稽稟候。敬維 慈躬清泰，德履綏和 定符私頌。（事忙）
師長	雲山阻隔，稟候多稽。恭維 道履增祥，講壇納福 式符所頌。（路遠）
	冗瑣紛乘，久疏稟候。恭維 春風藹吉，化雨溫良 為頌。（事忙）

- 福履增綏：謂安享福祿。福履，福祿。  
綏，安。祐：福分。頌，祝禱。
- 春風藹吉：教育生活祥和。藹：美好、和善。

## 開頭應酬語 / 二、疏候祝福語

對象	語彙
親友平輩	道路修阻，尺素鮮通。比維起居如常，諸事如意，為祝為頌。（路遠） 俗務繁多，每疏音問。敬維潭祉叶吉，為頌。（事忙）

- 「比」維：勺一、，最近、近來
- 潭祉叶吉：謂多福和好。潭，深也。祉，福也。  
叶：「協」的異體字。

## 開頭應酬語 / 二、疏候祝福語

對象	語彙
政界	久疏函候，時切馳思。敬維 德懋棠蔭，勛猷日炳，為祝為頌。
軍界	音問久疏，懷念殊殷。恭維 威遠望隆，起居叶吉，定符私頌。
學界	自違 雅範，時深懷念。敬維 文祉增綏，撰祺延禧以欣以慰。
商界	久疏殷問，懷念為勞。比維 駿業日隆，百務順遂，為頌。

- 德懋棠蔭：比喻德政美大。  
勛，功績、功勞。猷，謀也。
- 祺、禧：吉祥。

左邊的信是誰寫給誰的？  
其中使用了哪些書信元素？  
請判斷哪些書信元素可以  
省略？

向陽兄：每日精心邀稿函並閣下明信片早已收到，  
因為我一向寫淺水，甚遠影格之音，對於短文，實在  
怕怕，恐怕沒那個能力，弄出笑話。但吾兄所囑，亦不  
敢不從命，因此，特別用心寫了三篇，望請指正，不知  
有無可取之處？三篇之中，若有可刊者，則請推介燈給  
「台副」，若不好，則請寄回，空再<sup>後</sup>撰寫其他備章。這  
等短文，若實費力，因為兄弟我的學子美良，不過如此也。  
遲之覆信，非敢怠慢，實因短文不好下筆，實不習  
慣也，此等情形，還望多加體諒。  
來玩。祝

詩人季刊 便箋

第 醒夫 釋

1986.10

小林

多麼美，多麼的花！謝之你。

你去了巴里島，想像你正在土著  
的歌声中跳舞。向他行个羽白吧，小林  
我相信你会找到新的舞想。

小林，我以你为荣。

这封信等你回信的。

二卷三三上 77.9.10.

猜一猜，小林是誰呢？

## 七、書信結構：頌候敬辭

- 為問候語。如用「請」字，下宜用「安」字，如「敬請福安」、「即請大安」。如用「頌」字，下宜用「祺」、「祉」字，如「順頌時祺」、「即頌刻祉」。要另起一段，分占兩行。如「敬請」二字提行低兩格寫；「福安」二字，於次行頂格（抬頭）寫起，以示敬意。

# 七、書信結構：頌候敬辭

用於祖父母及父母	叩請○金安 敬請○金安	敬請○福安
用於親友長輩	恭請○禔安 恭請○崇安 順頌○福祉 ◎禔，去一✓，安也。福也 ◎祺：吉祥。	敬請○鈞安 敬頌○崇祺

# 七、書信結構：頌候敬辭

<p>用於師長</p>	<p>恭請○誨安    敬請○教安    敬請○講安          祇請○道安          ◎祇：出，恭敬的。</p>		
<p>用於親友平輩</p>	<p>即請○大安    敬請○台安    順頌○台祺          順頌○時綏    即頌○時祺    即請○刻安          順候○起居    此頌○台綏    敬候○近祉          順頌○時祺    ◎綏：安撫。順請○闔安          ◎時綏：四時安好。舊時書信末端的祝頌語。          ◎祉：幸福。◎闔：舊稱婦女居住的內室</p>		
<p>用於親友晚輩</p>	<p>順問○近祺    即頌○近佳    即頌○刻好          即問○近好    順詢○日佳</p>		

# 七、書信結構：頌候敬辭

用於政界	敬請○勳安 祇請○政安	恭請○鈞安
用於軍界	敬請○戎安 肅請○捷安 ◎捷：戰勝、勝利。如： 「連戰皆捷」。	恭請○麾安
用於學界	敬請○學安 即頌○文綏 順請○撰安	祇頌○文祺 祇請○著安

# 七、書信結構：頌候敬辭

用於商界	敬請○籌安 順頌○籌祺 敬候○籌綏 ◎籌：計算、謀劃。
用於旅客	敬請○旅安 順請○客安 順頌○ 旅祺 即頌○旅祉
用於家居	敬請○潭安 敬頌○潭綏 即頌○潭祉 順頌○潭祺 ◎潭：潭府，用以尊稱他人的住宅。 潭第，對他人住宅的敬稱。也作 「覃第」。

# 七、書信結構：頌候敬辭

用於有祖父母、父母者	敬請○侍安 敬候○侍祉	敬頌○侍祺 順頌○侍祺
用於夫婦同居者	敬請○儷安 敬頌○儷祉 ◎儷：配偶，成雙成對。	敬請○雙安 順頌○儷祺
用於賀婚	恭賀○燕喜 恭請○喜安 ◎燕喜：宴會歡樂。《詩經·小雅·六月》：「吉甫燕喜，既多受祉。」	恭賀○大喜 祇賀○大喜

# 七、書信結構：頌候敬辭

用於 賀年	恭賀○年禧 敬頌○新禧	恭賀○新禧 祇賀○新禧
用於 弔唁	敬請○禮安 並頌○素履	順候○孝履 用候○苦次
用於 問疾	恭請○痊安 順請○痊安	即請○衛安 敬祝○早痊
用於 時令	恭請○春安 順候○夏祉 即請○秋安 敬頌○冬綏	即頌○春祺 此頌○暑綏 順候○秋祺 此請○爐安

# 八、書信結構：禮告敬辭

用於祖父母及父母	謹稟 叩上	敬稟 叩	叩稟	敬叩	謹叩
用於長輩	謹上 謹啟	敬上 肅上	拜上	謹肅	敬啟
用於平輩	敬啟 謹白	手啟 上言	拜啟 頓首	鞠躬 上	謹上 .
用於晚輩	手泐 手白	手書 手諭	字 手字	白 諭	手示 .
	◎泐：勿尗、書寫。常用於信函中				
用於補述	又啟 再及	又及 再陳	又陳	補啟	再啟 .

通之先生：

字給獨秀的信，啟遠以為照弟二午辦法最好，他現在生病，醫生不許他寫字，所以由我代為聲明。

我的意思是以為三午都可行的，但以此原同人一定要辦，便可以用上西法而弟二午辦法更為順當。至於發表新宣言說明不談政治，我卻以為不必，這固然一半在「願示人以弱」，其實的凡新青年同人所作的作品，無論如何宣言，官場總是頭痛，不會傳究的。此亦不要些新思想舊文的氣息濃厚起來——我所知道的幾位讀者，極希望新青年以此——就好了。

樹

一月三日

一九三二年

是努力

來信收到，你不能回國擔任聯合報  
副總編輯的決定審委員，實在遺憾。這  
次不單華文社，戴天都會來，你如也來大  
公家可以好好熱鬧一番，瘋一瘋。

台北熱浪滾滾，但我之作得十分帶勁，  
副刊要做的事還很多，當選最重要，  
是選刊優秀的小說創作，你有新作時  
在底下，有了你的作品，我這也就可以穩  
住陣腳。我這大半輩子，算是跟副刊卯上  
了，所謂衣帶漸寬終不悔，事實上，我也沒  
有後悔的本錢了。（老）  
（不）。

聯合副刊

一九九三年七月八日

作家專用稿紙

中國鐵路總公司用箋

第百

閣下六法不肖過佛回人之厚望也此信仍托傳名  
轉達日內函做面評一切幸即

見復即頌

日祺

孫文



中華民國二年一月八日

清·梁紹王

# 《兩般秋雨盦隨筆卷二·圈兒信》

有妓致書於所歡，開緘無一字。先畫一圈，次畫一套圈，次連畫數圈，次又畫一

圈，次畫兩圈，次畫一圓圈，次畫半圈，末畫無數小圈。有好事者題一詞於其上

云：「相思欲寄從何寄？畫個圈兒替。話在圈兒外，心在圈兒裏。我密密加圈，

你須密密知儂意。單圈兒是我，雙圈兒是你。整圈兒是團圓，破圈兒是別離。還

有那說不盡的相思，把一路圈兒圈到底。」無中生有，令人忍俊不禁。



平抬

稱謂

提稱語：  
可略

啟事敬辭

開頭應酬語

挪抬

書信結構示例

○○吾師函丈：敬覆者。

菊叢漾金，雁行南指。想

門牆正紅楓映絳帳之際，忽奉教言，萬里之外，如親警效，喜從天降，幸何如之！過承獎

掖，感愧交集。<sup>牛</sup>此次負笈來美，荏苒經年，身體頗健，學業幸未落後，近又獲得助教學金，

差可告慰。倘無吾師多年栽培之勤，<sup>生</sup>亦無以至今日。飲水思源，感激心頭，益增惕勵耳。吾

師示以「學習歐美所長而遠其短，服行中華道德而濟以時。」諄諄厚意，敢不敬從！<sup>生</sup>與異國窗

友相處亦融洽，出則遊覽山水，入則研討課業，相觀而善，彼此皆有他山石錯之感。校中之華籍

同學不少，初臨此科技壇場之域，而未日眩神搖者幾希；<sup>生</sup>今尚得持明心一點者，仰賴吾師之

所賜也。鐘聲催人，容後詳陳。講餘有便，祈時賜南針，俾有遵循。秋風多厲，伏祈珍攝。

肅此，敬請

教安。

再啟者：師母前敬請叱名請安

補述

結尾敬辭

頌候敬辭  
教安 換行

縮小  
偏右

結尾應  
酬語

自稱、署名、  
禮告敬辭、  
時間

生

○○○○敬上○○年○○月○○日

# 書信結構

- 署名敬禮：
- 末尾署名，宜與「稱謂」相呼應。如對父母稱「男」或「女」，對師長稱「受業」、「學生」，字體要略小偏右。署名下附有敬辭，如對尊親用「敬稟」、平輩用「敬啟」。對家族或關係極親近的人，只署名而不書姓，此外多全寫姓名。
- 時間：用以標明發信時間，頗為重要，不可或缺。
- 補述：書信正文或有遺漏之事，可於信末另起一行補述（鄭重恭敬之信札，以不用為宜）。開頭可用「再者」、「再啟者」，結尾可用「又啟」、「又及」。時下常用「PS.」（postscript），有礙體制一致，不用為宜。此外，對受信人之關係人，亦可附帶問候，如「伯父母前祈叱名請安」、「○○兄前煩代致候」。

# 牛刀小試

※下列書信用語，敘述正確的選項是：

- (A)「世兄」可以用來稱呼晚輩
- (B)給師長寫信，信首提稱語要用「硯右」
- (C)書信結尾的問候語，「敬請 金安」多用於商界
- (D)給師長寫信，為了表示敬意，結尾署名時要稱「愚生」(100學測)

答：A

## 九、語體文書信結構要點：

1. 提稱語皆可省去，而以冒號（：）承接稱謂。
2. 頌候敬辭，另起一段，分占二行；如「敬請福安」、「敬祝健康」，「敬請」或「敬祝」二字提行低兩格寫；「福安」或「健康」二字，於次行頂格寫起，以示敬意，其下加句號（。）。
3. 一律用新式標點符號。

# 十、信箋之款式

- 1. 信紙：**有中式、西式兩種。中式有朱絲素箋、純素箋之分。前者用於對尊長、一般人慶賀；後者後用於一般人弔唁。以六行、八行、十行者為習見，故書信亦稱「八行書」。
- 2. 墨色：**中式信箋以用毛筆黑墨為標準。西式信箋，毛筆、鋼筆、原子筆、細簽字筆，用藍、黑墨水皆可。忌用紅色，因是表示絕交，禁用鉛筆。
- 3. 抬頭：**抬頭為表示尊敬。在原行空一格者為挪抬；在另一行開頭與各行齊高者為平抬。今日對國家元首習用挪抬。
- 4. 行款：**單字不成行，每行必須二字以上；全信不可因抬頭而行行吊腳必須有數行（至少一行）到底。

## 十、信箋之款式

5. **摺疊**：信箋摺疊，先一直摺，次一橫摺，大小略如信封（要比信封略窄，如太寬，可再摺一直摺，以一行寬度為宜）。**字體宜在外（正摺），若反摺，乃是報凶，或表示絕交，最宜避忌。**

# 十一、信封之款式

## 1. 信封正面之格式：

中式信封正面分三路：

中路為寫受信人姓名、稱呼、臺啟等字樣。字體最大，自方格上端寫起，至下端為止（不必留天地），排列宜勻稱。

右路為寫受信人地址，上端應空二格寫起（即與「中路」受信人的「姓氏」之下方齊平），字宜緊湊，內容宜詳明。

左路寫具信人地址、姓名等，字體最小，宜自信封中段寫起。

信封文字行數，有「三凶四吉五平安」的說法，所以四至五行較合宜，盡量避免三行。字體以端楷為宜。

(收件人 3+3 碼郵遞區號)

6 3 2 - 0 0 3

貼郵票處

受信人姓名

王大德先生啟

郵遞區號

受信人住址

雲林縣虎尾鎮林森路一段495號

寫信人住址、姓名

新北市永和區永和路二段130號

徐仁耀  
緘

2 3 4 - 0 1 6

(寄件人 3+3 碼郵遞區號)

(前三碼)

(後三碼)

行政區域碼

投遞區域碼

2 3 4 - 0 1 6

貼郵票處

寄件人地址

新北市永和區  
永和路二段 130 號  
徐仁耀 緘

寄件人姓名

6 3 2 - 0 0 3

雲林縣虎尾鎮  
林森路一段 495 號

王大德先生啟

收件人 3+3 碼  
郵遞區號

收件人地址

收件人姓名

# 十一、信封之款式

2. 西式信封橫分二路：

左上路分別寫具信人郵遞區號、地址及姓名；

中路寫受信人郵遞區號、地址及姓名。

Yu Chi Enterprises Co., Ltd.  
No.5 Lane 80, Taiyuen Road  
Taipei, Taiwan 102  
Republic of China

寄信人公司、  
住址、國家

stamp

受信人姓名

Mr. George Hsiao  
118 South States Street  
Chicago, Illinois 60603  
U. S. A.

受信人住址

BY AIR MAIL  
PAR AVION

受信人國家



# 十一、信封之款式

4. 信封上的「啟」，為請其拆封之意。

(A) 對祖父母、父母用「安啟」。

(B) 對尊長、老師或分際高者用「鈞啟」  
(老師亦可用「道啟」)。

(C) 對平輩及一般人用「台啟」、「大啟」。

(D) 對軍政界或有公職者用「勳啟」。

(E) 對女士用「芳啟」、「惠啟」。

(F) 唁喪用「禮啟」、「素啟」。

(G) 對晚輩用「收啟」。

※明信片正面依信箋格式繕寫；受信人地址一面，照信封格式繕寫。惟中路用「收」字，不用「啟」字。左路用「寄」字，不用「緘」字。切不可要受信人「敬啟」、「敬收」。

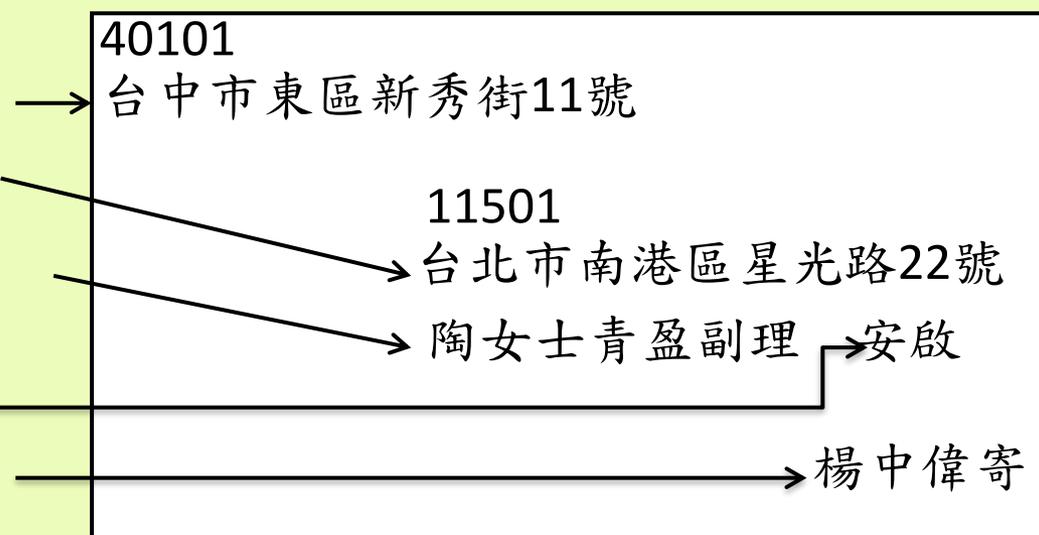
不封口之賀年信函、柬帖等，不寫「啟」、「收」，寫「某某先生」即可。

## 十一、信封之款式

5. 「緘」用於具信人姓名下，其意為封。對尊長用「謹緘」，對平輩用「緘」，對晚輩用「手緘」。託人帶信用「託」，如「某某敬託」。
- 明信片用「寄」。不封口之信函不寫「緘」。

1. 楊中偉（地址：台中市東區新秀街11號）要寫信給他任職公司的副理陶青盈（地址：台北市南港區星光路22號），右圖橫式信封的書寫方式，符合今日規範的選項是：

- (A) 寄件人地址的位置
- (B) 收件人地址的位置
- (C) 收件人的姓名與稱呼
- (D) 啟封詞
- (E) 寄件人姓名的位置



答：AB(97學測)

(C)稱謂（女士、副理）擇一即可。(D)「安啟」應用於父母或伯父母。(E)寄件人姓名應置於寄件人地址之後。

2. 下列有關電話的應對或信件的書寫方式，敘述正確的選項是：

- (A) 打錯電話時，應向對方致歉，並詢問清楚對方姓名，以免日後再度犯錯
- (B) 寫信給師長時，在信首宜尊稱對方老師；但在信末署名部分，則可直接寫上自己的小名、暱稱，以拉近和老師的距離
- (C) 寫信時，信封應針對長幼、性別、身分而有不同的稱呼，現今寫信常不分對象，一律冠以「○○○君收」的寫法是不正確的
- (D) 近日詐騙橫行，寫信時為防洩漏身份資料，信封應該不寫寄信地址，也不必署名，而以「知名不具」或「內詳」替代，雙方彼此明白即可(98指考)

答：C

# 牛刀小試

3. 下列關於書信用語、格式、禮儀的敘述，正確的選項是：
- (A) 為了保障自己的隱私權，信封上不可寫出自己的姓名，最好是連姓氏都不要輕易洩露
  - (B) 寫信回家，稱呼自己的家人應加一「家」字，如「家嚴」、「家慈」、「家兄」、「家姊」等
  - (C) 為求信件順利傳遞，信封上收信人的郵遞區號務必正確填寫；發信人的郵遞區號與信件傳遞的速度無關，自可略而不寫
  - (D) 自謙而尊人是禮儀的基本精神。老師對學生有所教導，在書信中往往用「商量」、「討論」等語，以示謙遜；但學生仍當恪守分際，而用「請教」、「請益」等語，保持敬意(96指考)

答：D【試題解析】(A) 信封上可寫寄件人姓名；(B) 對人謙稱自己的親人，可加「家」字。但非書信用語；(C) 發信人的郵遞區號亦需正確填寫。



I love you

**THE END**